

## El papel de la mujer en la Kahal

Para entender el papel de la mujer en la sinagoga,

Es importante entender la naturaleza que separa al hombre y a la mujer en el Judaísmo.

El Judaísmo reconoce que la naturaleza de la humanidad es rebelde a la autoridad. Las mujeres no son obligadas a realizar ciertas normas dentro del judaísmo. Como indican algunos autores no cuenta tanto la presencia de la mujer en el servicio de la adoración como el Miniam a la lectura de la Torah, en donde la presencia del hombre no sólo es un privilegio sino una obligación ante el Templo de Elohim. Pero en nuestra comunidad mesiánica sabemos que ese hermetismo no es tal como en las sinagogas tradicionales. No por ello en el mesianismo el varón tendrá menos participación, en lo absoluto, pero en el caso de la mujer si tiene más participación que en la tradicional, más bien hay una invitación a la participación y a la adoración, como lo debe ser de cualquier creyente y más aún si anda en los caminos del Señor y lleva a Yeshua en su interior como un estandarte del cual jamás nos deberemos avergonzar. B'H' !!

En la oración en donde el varón agradece a Adonai por no haberle hecho mujer, no se está indicando que fuese malo ser mujer, al contrario le está dando gracias al Shadai por haberle hecho varón y por tener ese privilegio y esas responsabilidades que como varón tenemos ante el Altísimo, tanto dentro del Templo como fuera de él en nuestra vida diaria, por la cantidad de miztvot que fueron colocadas por el Señor sobre nuestros hombros y que el tiempo en sus caminos nos hace llevarlas dentro de nuestro corazón como un compromiso más íntimo entre El y nosotros. Sea siempre para Su Gloria!

En la misma oración cuando es recitada por la mujer, no posee en ningún momento una actitud de resignación por haberla hecha mujer; sino por haberle dado a la mujer los encantos, sus alegrías, su perfección espiritual y las responsabilidades que la mujer tiene como apoyo del varón y dentro del hogar y la familia.

En las sinagogas tradicionales separan a la mujer del hombre como se hacia en la antigüedad por una cortina o por un balcón, para que al momento de la oración el varón no se distraiga o se desconcentre. En nuestra comunidad esa separación no se aplica, más bien existe una gran integridad en la kehilat. No por ello la actitud de la mujer y su vestimenta debe dejarse al azar.

Como seguidoras del Señor su actitud deberá ser solemne y de gran recato, tanto en su manera de conducirse como en su vestimenta. Esto implica, el hablar con voz moderada, evitar las tertulias dentro de la sinagoga, Así mismo su vestimenta deberá ser más bien sencilla y recatada, sin estar a la moda en la que su figura se destaca profusamente, como lo son los pantalones ajustados, o las faldas que aunque largas, de telas muy delgadas que muestren su ropa interior. Esto definitivamente no va de acorde con el sentido de adoración, de humildad y de solemnidad que deberá tenerse en el templo del Señor. Aun y cuando es normal el hecho de que la mujer ande con los cabellos descubiertos y más si son largos, es un gran atractivo para el varón observar esto en una mujer. Esto es también motivo de deseo carnal, aunque parezca tonto o inadvertido. El uso de babuchas o mantos en la sinagoga permite que la actitud de recogimiento sea aún mayor. Más aún si la mujer danzare el cabello también debería estar recogido, ya que ese momento es parte de la adoración y como es Su momento, como tal es parte de una reverencia. El uso de licras ajustadas ayudará a que ciertas partes del cuerpo no se muevan tan libremente en las danzas y así como mujeres del Señor "no ser piedras de tropiezo" ante el varón.

Nuestra kehilat fue dada por Elohim! Quién más sino El hubiera permitido que este fuera Su casa de adoración? Al venir aquí, nuestra actitud deberá ser como si estuviéremos frente al mismo Elohim, ante su presencia que sabemos ha llenado y un guiado el Ruah muchas veces, por Su gracia y por nuestra fe. Como es dicho por algunos autores y yo, particularmente los secundo, la restricción de la mujer en muchas de las actividades de la sinagoga no significa que estas estén excluidas de la vida judía.

El Judaísmo es algo que penetra en cada aspecto de nuestras vidas, sea varón o mujer. El Señor nos trae a El, y definitivamente no debe existir ningún tipo de separación racial, social o sexual ante el Señor para poder estar a Su lado. Para recibir Su palabra de boca de un hermano o del Rabino. Pero la actitud tanto de la mujer como del varón deberán estar siempre de acorde con el sitio en donde nos encontremos y más si es en el templo que El mismo ha permitido que tengamos para adorarle y bendecirle. Mientras mas estemos alejados del "mundo", más cercanos estaremos a El, como bien dice Su palabra.

Tomemos algunas citas de la Palabra para estar más cerca de Sus enseñanzas, que si bien no las tomemos la pie de la letra, nos puedan servir de guía en un momento dado:

Hebreos 12:17

"Obedeced a vuestros pastores, y sujetaos a ellos; porque velan por vuestras almas..."

Filipenses 1:22

"Mas si el vivir en la carne resulta para mí en beneficio de la obra, no sé entonces qué escoger"

Efesios 5:22-23

"Las casadas estén sujetas a sus propios maridos, como al Señor; porque el marido es cabeza de la mujer, así como Mashiah es cabeza de la iglesia, la cual es su cuerpo, y él es su Salvador"

Gálatas 5:16-17

"Digo pues: Andad en el Ruaj, y no satisfagáis los deseos de la carne. Porque el deseo de la carne es contra el Ruaj, y el del Ruaj es contra la carne; y éstos se oponen entre sí, para que no hagáis lo que quisieréis."

1 Corintios 14:34-35

"Como en todas las iglesias de los santos, vuestras mujeres callen en las congregaciones; porque no les es permitido hablar, sino que estén sujetas como también la ley lo dice."

1 Pedro 3:1-7

"Así mismo vosotras mujeres, estad sujetas a sus maridos; para que también los que no creen a la palabra, sean ganados sin palabra por la conducta de sus esposas, considerando vuestra conducta casta y respetuosa. Vuestro atavió no sea el externo de peinados ostentosos, de adornos de oro o de vestidos lujosos, sino el interno, el de corazón, en el incorruptible ornato de un espíritu afable y apacible, que es de grande estima delante de Adonai...como Sara obedecía a Abraham, llamándole señor, de la cual vosotras habéis venido a ser hijas,...Vosotros, maridos, igualmente venid con ellas sabiamente, dando honor a la mujer como a vaso muy frágil, y como coherederas de la gracia de la vida, para que vuestras oraciones no tengan estorbo."

Galatas 3:27-28

..."porque todos los que habéis sido bautizados en Mashiaj, de Mashiaj estáis revestidos. Ya no hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; no hay varón ni mujer; porque todos vosotros sois uno en Yeshua HaMashiaj."

1 Corintios 11:4-8

"Todo varón que ora o profetiza con la cabeza descubierta, afrenta su cabeza. Pero toda mujer que ora o profetiza con la cabeza descubierta, afrenta su cabeza; porque lo mismo es que si se hubiera rapado. Porque si la mujer no se cubre, que se corte también el cabello; y si le es vergonzoso a la mujer cortarse el cabello o raparse, que se cubra. Porque el varón no debe cubrirse la cabeza, pues él es imagen y gloria de Adonai; pero la mujer es gloria del varón. Por que el varón no procede de la mujer sino la mujer del varón. Por lo cual la mujer debe tener señal de autoridad sobre su cabeza, por causa de los ángeles."

Gálatas 3:12

"...El que hiciera estas cosas vivirá por ellas."

## La Torah en el Matrimonio

Recopilando las palabras de la prédica de nuestra hermana en el Shabat pasado, les presento los versículos más significativos de sus comentarios con respecto al matrimonio, que una vez más, nuestro Elohim, nos ha dado en Su Palabra, sabiamente, gracias a ese amor que nos tiene y con los deseos de que alcancemos la Vida Eterna. Espero que les sea de provecho y ayuda.

Honroso sea en todos el matrimonio, y el lecho sin mancilla; pero a los fornicarios y adúlteros los juzgará Di-s  
Heb. 13:4

... bueno sería al hombre no tocar mujer; pero a causa de las fornicaciones, cada uno tenga su propia mujer, y cada una tenga su propio marido. El marido cumpla con la mujer el deber conyugal, y asimismo la mujer con el marido. La mujer no tiene potestad sobre su propio cuerpo, sino el marido; ni tampoco tiene el marido potestad sobre su propio cuerpo sino la mujer. No os negueis el uno al otro, a no ser por algún tiempo de mutuo consentimiento, para ocuparos sosegadamente en la oración; y volved a juntaros en uno, para que nos tiene HaShatán a causa de vuestra incontinencia. Mas esto digo por vía de concesión, no por mandamiento. Quisiera que todos los hombres fuese como yo; pero cada uno tiene su propio don de Di-s, uno a la verdad de un modo, y otro de otro.

Digo, pues, a los solteros y a las viudas, que bueno les fuera quedarse como yo; pero si no tienen don de continencia cáscense, pero mejor es casarse que estarse quemando. Pero a los que están unidos en matrimonio, mando, no yo, sino el Señor: que la mujer no se separe del marido; y si se separa quédese sin casar, o reconcíliese con su marido.

Cor. 7

Por tanto, lo que Dios juntó, no lo separe el hombre.  
Marc 10:9

En cuanto a las vírgenes no tengo mandamiento del Señor; mas doy mi parecer, como quien ha alcanzado misericordia del Señor para ser fiel.

Tengo, pues, esto por bueno a causa de la necesidad que apremia; que hará bien el hombre en quedarse como está. ¿Estás ligado a mujer? No procures soltarte. ¿Estás libre de mujer? No procures casarte. Mas también si te casas, no pecas; y si la doncella se casa, no peca; pero los tales tendrán aflicción de la carne, y yo os la quisiera evitar. Pero esto digo, hermanos: que el tiempo es corto; resta, pues, que los que tienen esposa sean como si no la tuviesen; y los que lloran, como si no llorasen; y los que se alegran, como si no se alegrasen; y los que compran, como si no poseyesen; y los que disfrutan de este mundo, como si no lo disfrutasen; porque la apariencia de este mundo se pasa.

Quisiera, pues, que estuviéseis sin congoja. El soltero tiene cuidado de las cosas del Señor, de cómo agradar al Señor; pero el casado tiene cuidado de las cosas del mundo, de cómo agradar a su mujer. Hay asimismo diferencia entre la casada y la doncella. La doncella tiene cuidado de las cosas del Señor, para ser santa así en cuerpo como en espíritu; pero la casada tiene cuidado de las cosas del mundo, de cómo agradar a su marido.

La mujer casada está ligada por la ley mientras su marido vive; pero si su marido muere, libre es para casarse con quien quiera, con tal que sea en el Señor.

1Cor 7:25-39

Y a los demás yo digo, no el Señor: Si algún hermano tiene mujer que no sea creyente, y ella consiente en vivir con él, no la abandone.

Y si una mujer tiene marido que no sea creyente, y él consiente en vivir con ella, no lo abandone. Porque el marido incrédulo es santificado en la mujer, y la mujer incrédula en el marido; pues de otra manera vuestros

hijos serían inmundos, mientras que ahora son santos. Pero si el incrédulo se separa, sepárese; pues no está el hermano o la hermana sujeto a servidumbre en semejante caso, sino que a paz nos llamó Dios. Porque ¿qué sabes tú, oh mujer, si quizá harás salvo a tu marido? ¿O qué sabes tú, oh marido, si quizá harás salva a tu mujer?

Pero cada uno como el Señor le repartió, y como Dios llamó a cada uno, así haga; esto ordeno en todas las iglesias. ¿Fue llamado alguno siendo circunciso? Quédese circunciso. ¿Fue llamado alguno siendo incircunciso? No se circuncide. La circuncisión nada es, y la incircuncisión nada es, sino el guardar los mandamientos de Dios. Cada uno en el estado en que fue llamado, en él se quede.

Cor 7:11-20

Yo pues, preso en el Señor, os ruego que andéis como es digno de la vocación con que fuisteis llamados, con toda humildad y mansedumbre, soportándoos con paciencia los unos a los otros en amor, solícitos en guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz; un cuerpo, y un Espíritu, como fuisteis también llamados en una misma esperanza de vuestra vocación; un Señor, una fe, un bautismo, un Dios y Padre de todos, el cual es sobre todos, y por todos, y en todos. Pero a cada uno de nosotros fue dada la gracia conforme a la medida del don de Cristo.

Efe 4:1-7

Quién dice Amen?

Janoj Ben Abraham  
Judío Mesiánico

## El Hogar Hebreo:

### Un pequeño Santuario

Por Anita Diamant

Con la destrucción del Segundo Templo en Jerusalem en el año 70 E.C., el foco de la vida religiosa y ritual judía tuvo que cambiar. El hogar judío vino a ser el centro del judaísmo. Pero este pequeño santuario - este mikdash ma'at - no es un museo de rituales y ceremonias reliquias. Es el hogar el lugar donde se expresan y se satisfacen necesidades humanas básicas. Según el paradigma judío, el hogar es la primera fuente de identidad y educación, así como de afecto, reconocimiento y realización sexual. Este artículo introduce algunas de las ideas fundamentales en acción, o mitzvót, que los judíos tradicionalmente han considerado esenciales para convertir un hogar en un pequeño santuario: paz, hospitalidad, belleza, y la mezuzáh.

#### Paz en el hogar

Una de las razones primarias para añadir a la vida de familia una dimensión judía consistente es crear oportunidades para compartir momentos de paz. El nombre hebreo para el objetivo de un "hogar pacífico" es shalom báyit.

En estos tiempos, la paz y armonía familiar son la provincia de los psicólogos y consejeros, quienes prescriben regularmente que las parejas y familias bajo tensión hagan citas para compartir un tiempo de relajamiento, para hablar, hasta para divertirse. Además, toda clase de expertos han escrito sobre la importancia de los rituales para los niños. Las rutinas matutinas y vespertinas, celebraciones de festividades anuales - son maneras poderosas y positivas de fundamentar y reasegurar a los niños sobre la predecibilidad del mundo y su lugar en él. Como máximo, el compartir la vida familiar el estilo judío es una técnica para hacer la paz.

La tradición judía siempre ha sido bien explícita sobre los deberes y obligaciones de la vida familiar. Estos no están supuestos a imponer un orden externo sobre los individuos y las familias, sino más bien son una guía para crear un shalom báyit. Las leyes judías sobre asuntos familiares entran en gran detalle y se extienden a los aspectos más íntimos de la vida. En asuntos de sexualidad, por ejemplo, los rabinos codificaron los deberes de la mujer, dejando claro que las esposas pueden esperar que se satisfagan sus necesidades sexuales, y que los esposos no pueden exigir atenciones físicas de esposas que no desean. La violencia familiar de cualquier clase se condena en las fuentes tradicionales. Ciertamente, muchos de los rabinos hasta desaprueban el pegar a los hijos como disciplina.

El llamado bíblico a honrar a los padres, kibúd av ve'em, se elaboró en una red de obligaciones intergeneracionales. Aunque es deber de un hijo portarse respetuosamente con los mayores, los padres son reponsables de educar a sus hijos, y no solamente en asuntos religiosos. Por ejemplo, el Talmud le dice a los padres que deben enseñar a los hijos a nadar así como a leer.

El sábado o Shabát siempre ha sido y continúa siendo la piedra angular principal de la paz familiar. Crear una tranquila isla de tiempo - apagar la televisión y atenderse unos a otros - no es simplemente una bonita tradición familiar. En realidad puede prevenir el prejuicio de la rutina cansadora de la semana. Puede sanar heridas que ni siquiera se veían.

La paz de la casa es la salud de la casa. Tradicionalmente, en Yom Kippur, el Día de la Expiación, los miembros de la familia se vuelven unos a otros y se piden perdón por sus palabras hirientes y acciones descuidadas del año previo. Hoy día, el concepto de shalom báyit puede extenderse para incluir apoyo a la terapia familiar y otras formas de consejería siempre que se necesite.

Sin embargo, el concepto de paz familiar o shalom báyit no es el mismo de la pax latina, de la cual deriva la "paz" española. Pax significa "tranquilo". Shalom viene de la raíz shalém que significa "completo" o "sano". Shalom báyit no es un hogar tranquilo, sino un hogar sano. La risa y las tonterías son indicadores bastante buenos de armonía familiar. Con muy pocas excepciones, la meta de las observancias judías es abrir a las personas a la experiencia de gozo - en hebreo, simjá. En una familia, se recibe el shabát con un "cheer" fuerte: "Dame una S. Dame una H. Dame una A. Dame una B. Dame una A. Dame una T." ¡"SHABAT"!

## Hospitalidad

En cada vecindario hay una casa donde los niños saben que siempre son bienvenidos para jugar. Estas son familias donde parece que siempre hay un cacho preparado para un visitante de fuera del pueblo. Y estos son hogares donde nunca falta un huésped a la mesa en viernes de noche. Los niños que se criaron en estos hogares aprendieron los desafiantes placeres de servir y compartir y los goces de ofrecer hospitalidad.

Para los judíos, la hospitalidad no es simplemente un asunto de buenos modales; es una institución moral. El judaísmo define la hospitalidad como una obligación sagrada; es la mitzváh llamada hajnasát orjím, literalmente, "traer huéspedes adentro". El patriarca Abraham es el ejemplo bíblico de hospitalidad; se dice que mantenía su carpa abierta por todos los cuatro lados para que los extraños siempre supieran que eran bienvenidos. En el desierto, por supuesto, el ofrecer agua, comida y un lugar para dormir podía ser un acto salvador de una vida.

En la Edad Media, las comunidades judías tenían asociaciones caritativas que proveían comidas y alojamiento para los viajeros judíos que no eran bienvenidos, si no en peligro, en el mundo no-judío. De igual manera, se consideraba un honor especial proveer una cama y comida para los eruditos que estudiaban en una Yeshivá, una academia de enseñanza judía.

En las comunidades pequeñas y los guetos cerrados del pasado, todo el mundo sabía con cuales familias se podía contar para hacerle lugar a un huésped más, y estas personas se consideraban dignas de alabanza y santas. Hay una rica literatura folklórica sobre paisanos pobres que, porque proveían alojamiento y un bocado de pan a un extranjero, fueron recompensados con gran riqueza. Al profeta Eliyah, el legendario precursor del Mesías, a menudo se le pinta como un limosnero en busca de una comida, un lugar para dormir, probando la moralidad práctica de los judíos con quienes se encuentra.

Hoy día la hospitalidad tiende a ser la obra de instituciones. Hay organizaciones judías que proveen ayuda a los recién llegados al pueblo, a inmigrantes soviéticos y a estudiantes de colegio. Sin embargo todavía hay muchas oportunidades para los individuos de realizar la mitzváh de hospitalidad para extraños. Por ejemplo,

hacer labor de voluntario en un refugio para deambulantes puede verse como una extensión del *hajmasát orjim* - como puede ser ayudar a una familia judía a establecerse, o invitar a estudiantes de un colegio o una universidad vecina para una cena de viernes en la noche o un *séder Pésaj*.

## Belleza y Santidad

La decoración del hogar es parte de todas las culturas humanas. Pero la tendencia del judaísmo de minimizar la diferencia entre lo sagrado y lo secular, y su definición del hogar como un lugar santo sugiere un conjunto especial de consideraciones estéticas. Desplegar arte judío en un hogar u oficina es un acto de identificación y conexión. Comprar objetos rituales y piezas de arte puede ser una manera de explorar la identidad judía, una manera de decidir cómo expresar la judeidad en términos concretos.

Hay una larga tradición de arte judío. Basada tanto en la costumbre como en la tradición religiosa. Según el principio rabínico de *hidúr mitzváh*, cuando se necesita un objeto físico para cumplir una *mitzváh* o mandamiento, el objeto debe hacerse lo más hermoso posible. Así aunque está perfectamente bien ofrecer una bendición sobre el vino en un vaso de papel, es aún mejor usar una hermosa copa creada especialmente para ese propósito. A través de los siglos, los artistas y artesanos judíos crearon objetos rituales no solo para grandes sinagogas, sino también para los hogares de judíos ordinarios. Telas bordadas y brocadas han cubierto hogazas de *jaláh* que se usan en los rituales semanales para el sábado en el hogar así como rollos de la *Toráh* en la sinagoga.

Generalmente hablando, hay dos clases de decoración judía para el hogar: la *mezuzáh* (un pequeño contenedor que se fija en la jamba del hogar conteniendo un pedazo de pergamino escrito con textos bíblicos); la *janukiáh* (el candelero o *menoráh* que se usa en *Janukáh*); platos para el *séder* de *Pésaj*; candeleros que se usan para el *shabat* y días festivos; y copas especiales para la bendición del vino (*kidúsh*).

Algunas familias usan objetos rituales en un hogar, aunque no es necesariamente una señal de observancia, reconoce los aspectos religiosos y rituales del judaísmo. Una *mezuzáh* en la puerta, no importa cuán hermosa sea en su propio derecho dice más que "a esta familia le gustan las cosas lindas". Es una señal y símbolo de identificación.

Las obras de arte judío son más difíciles de categorizar y mucho más variadas que los objetos rituales, e incluye de todo, desde fotos artísticas de Israel hasta ejemplos enmarcados de caligrafía hebrea o española, desde libros de arte para la mesa y calendarios ilustrados hasta óleos finos, litografías y esculturas. Aunque las obras de Marc Chagall, Ben Shahn, Jaím Gross y otros han sido identificadas como "arte judío", muchos otros artistas judíos producen obras sobre temas de la Biblia Hebrea pueden considerarse arte judío, independientemente de la religión del artista.

Y por supuesto, el arte judío existe en los ojos del observador. Algunas piezas se pueden identificar inmediatamente como judías, como decir, una pintura de Moisés. Sin embargo, una presentación abstracta de la historia de la creación puede parecer como nada más que una colección agradable de formas y colores a un huésped a menos que uno elija explicar su entendimiento sobre ella. Tal vez la mejor definición de arte judío sea la que involucra al observador no solo en un nivel estético, sino también en maneras emocionales, intelectuales o espirituales particularmente judías.

Hay una grande y creciente selección de arte judío creado especialmente para niños, incluyendo *mezuzót* (plural de *mezuzáh*) decoradas como cometas, ositos, automóviles que exhiben símbolos judíos, y afiches con el alfabeto hebreo ilustrado con dibujos brillantes y graciosos. Los niños pueden ayudar a crear su propio ambiente judío si se les permite comprar un afiche ("poster"), o se enmarca y se cuelga uno de sus propios dibujos judíos..

## La mezuzáh

El pequeño estuche o cilindro fijado a la jamba de la puerta de entrada en los hogares judíos es una pista, un recordatorio, una señal de bienvenida, una decoración, un amuleto, una garita de centinela. La práctica de colgar mezuzót en la puerta de los hogares judíos data de tiempos bíblicos y se ha usado prácticamente en todas partes donde han vivido los judíos desde entonces. A estos ubicuos objetos se les han asignado muchos significados: son recordatorios de la presencia Divina, recordatorios de paz, una manera de marcar la diferencia entre el espacio judío y el espacio no-judío, una señal de que ahí viven judíos, una oportunidad para hidúr mitzváh, y un amuleto de buena suerte.

Dentro del estuche hay un pedazo de pergamino, llamado klaf, que contiene la referencia bíblica de la mezuzáh, que significa "jamba". Las palabras vienen del libro de Ceuteronomio: "Escribe estas palabras en las jambas de tu casa y en tus puertas". También escrito en el pergamino está el Shemá la proclamación de la inidad del Todopoderoso, y versos bíblicos que siguen en el libro de oración.

Las mezuzót y sus rollos se venden, usualmente por separado, en las tiendas de judaica y en librerías judías, y a través de compañías de venta por catálogos. Según la tradición, los rollos son escritos por un sofér, un escriba adiestrado. Así que el pergamino puede costar tanto como el estuche de mezuzáh.

Según la tradición, las mezuzót se cuelgan, no solo en las puertas de entrada de la casa, sino en cada jamba de adentro, exepcto en las puertas de roperos y baños. La mezuzáh se pone en la jamba del lado derecho de la puerta (entrando), al nivel de los ojos, en el tercio superior de la entrada. Se cuelga en ángulo, con el tope dirigido hacia dentro de la casa o cuarto. Dos bendiciones sencillas marcan la ocasión:

Barúk atá YHWH Elohúnu  
Melek ha-olam ashér kidshnú bemitzvotáv  
Vetsivánu liqbóa mezuzáh.

Bendito sea YHWH nuestro Poderoso,  
Rey del universo, que nos santifica con sus mandamientos  
y nos manda a poner la mezuzáh.

Barúk atá YHWH Elohénu  
Melek ha-olam shehejeyánu vekimánu  
vehguiánu lamán hazé.

Bendito sea YHWH nuestro Poderoso  
Rey del universo, que nos ha dado vida, nos ha ayudado a crecer  
y nos ha permitido llegar hasta esta ocasión.

(Se pone la mezuzáh)

Algunos judíos celebran la colocación de la mezuzáh con una breve ceremonia llamada Janukát Habáyit, "dedicación de la casa". Las mezuzót usualmente se olocan dentro de los 30 días de haberse mudado a una nueva casa, pero cualquier ocasión -un cuarto recién renovado, o hasta la compra de una nueva mezuzáh para una entrada "desnuda"- puede ser una excusa para reunir amigos y familiares para una pequeña celebración.

